



SMLOUVA O DÍLO A SMLOUVA LICENČNÍ

dle ust. § 2586 a násl. a ust. § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

Smluvní strany

Objednatel: Správa Národního parku Šumava
sídlo: 1. máje 260/19, 385 01 Vimperk
zastoupení: Mgr. Pavel Hubený
IČO: 00583171
DIČ: CZ00583171
číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „Objednatel“ nebo „Správa“)

a

Dodavatel: ART&AGRO, s.r.o.
Mgr. Václav Hraba
sídlo: Mlynářovice 57, 384 51 Volary
IČO: 07344074
DIČ: CZ07344074
číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „Dodavatel“ nebo „Autor“)

(dále společně jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu o dílo a smlouvu licenční
(dále jen „smlouva“)

I. Předmět smlouvy

- 1) Předmětem smlouvy je vytvoření díla na objednávku, a to na základě požadavků Objednatele, jakož i udělení licence k tomuto dílu, tedy svolení užít dílo – **grafické zpracování časopisu Šumava a Šumava junior na období 2026 a 2027**, a to všemi způsoby užití, tj.:
 - Tiskem;
 - Publikování na webových stránkách Správy www.npsumava.cz;
 - V ostatních tiskovinách a jiných písemnostech, jakož i v podobě 3D, ale i v jakékoliv jiné prostorové podobě v souladu s ustanoveními této smlouvy.Správa získává touto smlouvou výhradní právo na užití vybraného autorova díla pro potřebu Správy NP Šumava.



II. Vymezení licence

- 1) Objednatel je výlučným vlastníkem předaného díla.
- 2) Dodavatel poskytuje touto smlouvou Správě ohledně díla souhlas a oprávnění (licenci) k užívání díla všemi způsoby uvedenými v § 12 a násl. autorského zákona, zejména pro propagační a informační účely Správy, pro propagační, reklamní a informační materiály, předměty a prostředky, v podobě tištěné i elektronické, a to bez jakéhokoliv množstevního omezení.
- 3) V rámci užití díla užit dílo vcelku nebo jeho část, nejen v jeho původní podobě, tedy v podobě, v jaké bylo Autorem odevzdáno, je Objednatel oprávněn dílo upravovat a jinak měnit, spojit s jinými autorskými díly i s textem, obrazem, fotografií a zvukem, zařadit dílo do díla souborného.
- 4) Veškeré oprávnění a souhlasy udělené dle tohoto článku jsou časově, územně a množstevně neomezené.
- 5) Správa je oprávněna poskytnout práva, získaná touto smlouvou (udělovat licence), zcela nebo zčásti třetím osobám, a to i opakovaně.
- 6) Licence se uděluje jako výhradní.

III. Autorská odměna

- 1) Objednatel se zavazuje za vytvoření grafického zpracování časopisu Šumava a časopisu Šumava junior zaplatit Dodavateli cenu díla v celkové výši **217.240,- Kč bez DPH**, a to dle položkového rozpočtu (příloha č. 1) Zpracování díla je rozděleno na dílčí části takto:
 - **Časopis Šumava:**
Rok 2026: dvě vydání, 43.150,- Kč bez DPH / jedno vydání; celkem: 86.300,- Kč bez DPH
Rok 2027: dvě vydání, 43.150,- Kč bez DPH / jedno vydání; celkem: 86.300,- Kč bez DPH
 - **Časopis Šumava junior:**
Rok 2026: jedno vydání, 22.320,- Kč bez DPH / jedno vydání; celkem: 22.320,- Kč bez DPH
Rok 2027: jedno vydání, 22.320,- Kč bez DPH / jedno vydání; celkem: 22.320,- Kč bez DPH

V odměně je zahrnuta mimo jiné i odměna za poskytnutí výše uvedené licence a odměna za případnou technickou pomoc. Odměna bude zaslána na bankovní účet Dodavatele uvedený v záhlaví této smlouvy.

- 2) Autorská odměna je splatná na účet Autora na základě faktury, kterou je Autor oprávněn Správě vystavit následně po předání každé dílčí části díla.
- 3) Faktury musí mít všechny zákonné náležitosti a jejich splatnost činí 21 kalendářních dnů ode dne jejího doručení na kontaktní adresu Správy.
- 4) Sjednaná cena za dílo je cenou pevnou, úplnou a nejvýše přípustnou, zahrnující veškeré náklady Dodavatele nutné k řádnému a včasnému splnění závazků plynoucích z této smlouvy.
- 5) Nový grafický návrh designu časopisu Šumava a Šumava junior je součástí této smlouvy a je zahrnut v autorské odměně této smlouvy.
- 6) Autorská odměna zahrnuje i fyzickou účast v sídle Správy, a to u příležitosti zasedání redakční rady časopisu, konzultace grafických úprav designu (které vyžadují fyzickou účast Autora), popřípadě jiných setkání, která budou podmíněna fyzickou účastí zástupců obou smluvních stran (dle vzájemné dohody). Ročně se bude jednat maximálně o 5 schůzek v sídle Správy.



IV. Čas plnění a způsob plnění smluvních závazků

- 1) Objednatel předá Dodavateli potřebné podklady pro grafické zpracování časopisu Šumava a jejich příloh. Tyto podklady zůstávají majetkem Objednatele se všemi autorskými právy.
- 2) Dodavatel se zavazuje vytvořit grafický návrh odsouhlasený Objednatelem a Objednateli předat tisková data v elektronické podobě.
- 3) Správa uvede na všech materiálech obsahující autorská díla dle této smlouvy copyrightovou doložku: © **ART&AGRO, s.r.o.**
- 4) Autor se zavazuje archivovat dílo po dobu 3 let.
- 5) Tato smlouva je uzavřena na dobu 2 roky; **do 31. 12. 2027.**
- 6) Dílčí termíny plnění:
 - a. **Časopis Šumava:** rok 2026: léto do 30. 04. 2026, zima do 15. 11. 2026;
rok 2027: léto do 15. 05. 2027, zima do 15. 11. 2027.
 - b. **Časopis Šumava junior:** rok 2026: do 15. 11. 2026,
rok 2027: do 15. 05. 2027.

V. Odstoupení od smlouvy

- 1) Smluvní strany mají možnost odstoupit od smlouvy v souladu s příslušnými ustanoveními platných právních předpisů.
- 2) Objednatel může odstoupit od smlouvy, jestliže Dodavatel hrubým způsobem nebo opakovaně porušuje nebo nedodržuje podmínky této smlouvy, zejména
 - a) neodevzdá-li bez závažného důvodu úplné dílo řádně, a to ani v dodatečně lhůtě, kterou mu Objednatel poskytl,
 - b) nevyhovuje-li dílo nárokům kladeným na dílo po stránce odborné, obsahové nebo jazykové, odmítne-li Autor provést nutné úpravy, neprovede-li je ve stanovené lhůtě nebo nebude-li dílo odpovídat ani po přepracování nárokům kladeným na dílo.

VI. Ostatní ujednání

- 1) Autor se zavazuje zpracovat Objednatelem zasláné dílčí slovesné a gramatické korektury tak, aby dílo mohlo být bez dalších úprav použito Objednatelem k zadání tisku.
- 2) Autor se zavazuje, že dle zadání a po dohodě s Objednatelem provede bez nároku na zvláštní dodatečnou odměnu finální grafickou korekturu a dodá dílo včetně grafického materiálu ve stavu způsobilém k sazbě a reprodukci bez dalších úprav.
- 3) Autor odpovídá za případné i neúmyslné porušení práv třetích osob a za faktické i právní vady díla pouze v případě, týkají – li se grafického zpracování. Objednatel odpovídá za případné i neúmyslné porušení práv třetích osob a za faktické i právní vady díla u veškerého materiálu (texty, fotografie, kresby apod.), který Autorovi předá ke zpracování.
- 4) Bude-li shledáno, že dílo má vady, bude Autorovi vráceno k přepracování a současně mu budou sděleny konkrétní údaje, jakým způsobem má být přepracováno a termín k přepracování, který nesmí být delší než 30 dnů od předání díla k přepracování. Nebude-li tato lhůta dodržena, je Objednatel oprávněn od smlouvy odstoupit.
- 5) Autor prohlašuje, že má ke grafickému dílu plně a neomezené autorské právo (vyjma dodaného materiálu Objednatelem) a že je oprávněn s tímto dílem disponovat a poskytovat k němu licenci ve výše uvedeném rozsahu. Autor odpovídá za veškerou škodu, která Objednateli vznikne v důsledku toho, ukáže-li se toto prohlášení nesprávné či neúplné a zavazuje se, že vyrovná případné nároky jiných autorů a uhradí veškerou škodu, která by v důsledku nepravdivosti tohoto prohlášení Autora Objednateli vznikla.



VII. Společná a závěrečná ustanovení

- 1) Autor bere na vědomí, že veškeré skutečnosti, o nichž se dozví při výkonu svých práv na základě této smlouvy, tvoří předmět obchodního tajemství Správy a je povinen zachovávat o nich mlčenlivost. Z porušení této povinnosti vyplývá odpovědnost Autora za způsobenou škodu a případný ušlý zisk.
- 2) Smluvní strany výslovně sjednávají, že práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na právní nástupce obou smluvních stran.
- 3) Smlouvu lze měnit pouze číslovanými písemnými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 4) Autor se zavazuje, že licenci ke stejným dílům neposkytne třetím osobám.
- 5) Pro právní vztahy touto smlouvou založené platí, pokud není výslovně sjednáno jinak, obecná ustanovení občanského zákoníku.
- 6) Objednatel poskytne Autorovi údaje potřebné k plnění předmětu smlouvy. Autor takto získané údaje použije pouze pro plnění smlouvy a neposkytne je třetí straně.
- 7) Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních, přičemž všechna mají platnost originálu. Po podpisu oběma smluvními stranami obdrží Objednatel tři vyhotovení a Dodavatel jedno vyhotovení.
- 8) Dodavatel bere na vědomí, že Správa je dle § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, povinným subjektem, na jehož smlouvy se vztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany si tímto ujednávají, že uveřejnění dle tohoto zákona zajistí Objednatel způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Pro účely uveřejňování smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.
- 9) Smlouva nabývá platnosti a účinnosti v případě povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv, v ostatních případech dnem podpisu oprávněnými osobami smluvních stran.
- 10) Případná neplatnost některého ujednání smlouvy nemá vliv na platnost ostatních ujednání. Smluvní strany se v tomto případě zavazují poskytnout si vzájemnou součinnost k uzavření dodatku ke smlouvě, kde bude neplatná část smlouvy nahrazena novým ujednáním, a to ve lhůtě do 14 dnů poté, co tato potřeba vyvstane.
- 11) Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, s jejím obsahem souhlasí a že tato byla uzavřena svobodně, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek.

Přílohy:

Příloha č.1 Položkový rozpočet

V Mlynářovicích dne

Ve Vimperku dne

.....
Mgr. Václav Hraba
jednatel

.....
Mgr. Pavel Hubený
ředitel



SPRÁVA NÁRODNÍHO PARKU ŠUMAVA

ART&AGRO, s.r.o.

Správa Národního parku Šumava



SPRÁVA NÁRODNÍHO PARKU ŠUMAVA

CENOVÁ KALKULACE ART&AGRO s.r.o.

zadavatel Správa Národního parku Šumava, Vimperk	zpracoval Hraba
zadání časopis ŠUMAVA - nový design pololetně (2x ročně) 76 stran vč. obálky,	ze dne 03.12.2025

činnost	počet	Mj	cena/MJ/Kč <small>cený bez DPH</small>	celkem/Kč <small>cený bez DPH</small>
---------	-------	----	---	--

ČASOPIS "ŠUMAVA" v novém designu (vydání v letech 2026 a 2027)

Časopis A4, 76 stran, plnobarevně

CENA CELKEM bez DPH za 4 vydání časopisu a 2 vydání verze JUNIOR				217 240,00
---	--	--	--	-------------------

Ceny uvedeny bez DPH.

Cena zahrnuje barevné sjednocení skenů a fotografií, tisková i náhledová data v pdf, přítomnost na jednáních v sídle Správy NPŠ.

Zadavatelé řeší autorská práva na dodaná foto, loga, ilustrace a další dodané komponenty pro zlom.

Cenová nabídka firmy:

ART&AGRO, s.r.o.

Mlynářovice 57, 384 51 Volary

IČ: 07344074, DIČ: CZ07344074